



Rückwärtsgang-Allradkit

LT-F3000 Dreifach-Schlegelmäher, LT3340 Dreifach-Spindelmäher
oder LT2240 Kompakt-Dreifach-Rasenmäher

Modellnr. 02858—Seriennr. 400000000 und höher

Installationsanweisungen

Dieser Satz bietet eine verbesserte Traktion im Rückwärtsgang, wenn die Traktion bei bestimmten Bodenverhältnissen reduziert ist.

Installation

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

| Beschreibung | Menge | Verwendung |
|---|-------|---|
| Keine Teile werden benötigt | – | Vorbereiten der Maschine. |
| Hochdruckventil | 2 | Installieren Sie die Magnetventile des hinteren Antriebsverteilers. |
| Spule | 2 | |
| Mutter | 2 | |
| Adapteranschlussstück (1/4" x 7/16"): Modell 31654 und die Modelle 31657 und 31659 mit dem optionalen Differentialsperrenkit. | 1 | Installieren Sie das Anschlussstück für das Druckprüfgerät. |
| Dichtung (1/4"): Modelle 31657 und 31659 mit dem optionalen Differentialsperrenkit. | 1 | |
| Schnelltrennananschluss: Modell 31654 und Modelle 31657 und 31659 ohne das optionale Differentialsperrenkit. | 1 | |
| Staubkappe: Maschinen ohne das optionale Beleuchtung für öffentlichen Straßenverkehr | 1 | |
| Reduzierstück (3/4" x 7/16"): Modelle 31657 und 31659 ohne das optionale Differentialsperrenkit. | 1 | |
| Hydraulik-Prüfgerät 260 bis 325 bar mit einem Schnelltrennananschluss (kundenseitige Bereitstellung) | . | Bereiten Sie die Prüfung des Hydraulikdrucks vor. |
| Hydraulik Prüfgerät 260 bis 325 bar mit einem Schnelltrennananschluss (Maschinen ohne das optionale Differentialsperrenkit) oder einem Minimesse™ Anschlussstück (Maschinen mit dem optionalen Differentialsperrenkit) - Gerät bereitgestellt | . | Bereiten Sie die Prüfung des Hydraulikdrucks vor. |
| Keine Teile werden benötigt | – | Schließen Sie die Batterie an und montieren Sie das Ablagefach. |
| Keine Teile werden benötigt | – | Prüfen Sie den Hydraulikdruck. |
| Keine Teile werden benötigt | – | Abschließen Sie den Hydrauliktests. |
| Keine Teile werden benötigt | – | Abschließen Sie den Hydrauliktests. |
| Keine Teile werden benötigt | – | Prüfen Sie den Stand des Hydrauliköls. |



Vorbereiten der Kitinstallation

Reinigen der Maschine

Wichtig: Vor der Installation dieses Kits müssen Sie die Maschine gründlich reinigen, um eine Verunreinigung des Hydrauliksystems zu vermeiden - eine saubere Maschine ist Voraussetzung.

Reinigen Sie die Maschine; weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung* für die Maschine.

Vorbereiten der Maschine

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
2. Senken Sie die Mähwerke ab.
3. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
4. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Schlüssel ab.
5. Warten Sie den Stillstand aller Teile ab.
6. Lassen Sie den Motor ganz abkühlen.

Öffnen der Motorhaube

Modelle 31654

Entriegeln und öffnen Sie die Motorhaube.

Entfernen des Ablagefachs

Modelle 31657 und 31659

1. Öffnen Sie auf der linken Seite der Bedienerplattform die Klappe zum Ablagefach ([Bild 1](#)).

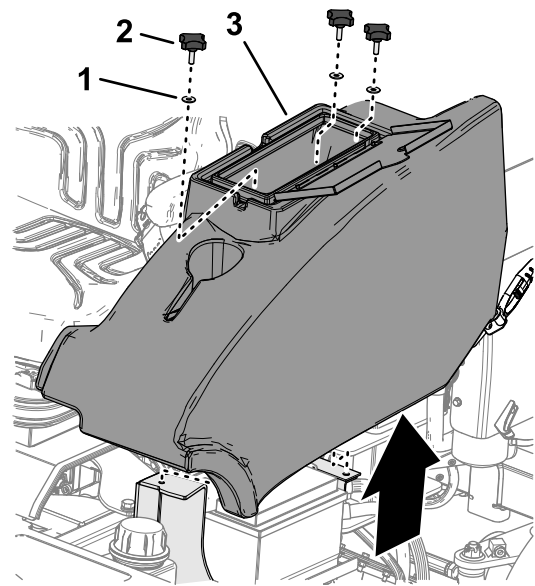


Bild 1

g328513

1. Scheibe
 2. Handrad
 3. Ablagefach
-
2. Entfernen Sie die drei Handräder und die drei Unterlegscheiben, mit denen das Ablagefach an der Maschine befestigt ist, und nehmen Sie das Ablagefach heraus ([Bild 1](#)).

Abschließen der Batterie

1. Lösen Sie die vordere Mutter der Kabelklemme am Minuspol der Batterie ([Bild 2](#)).

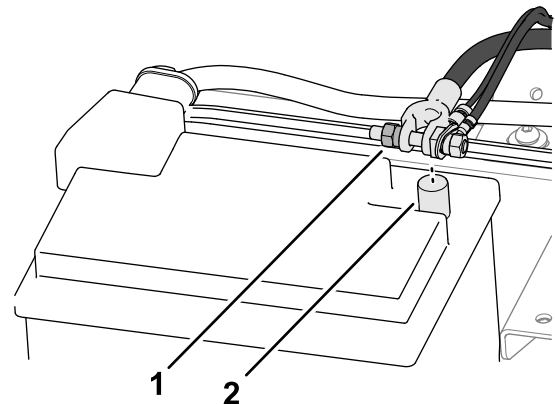


Bild 2

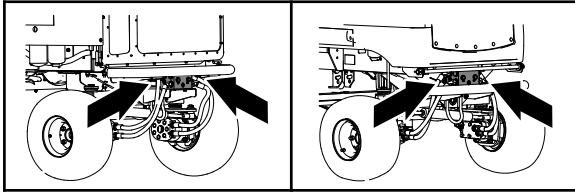
g344733

1. Mutter (Kabelklemme am Minuspol der Batterie)
 2. Minuspol der Batterie
-
2. Heben Sie das Minuskabel am Minuspol der Batterie hoch ([Bild 2](#)).

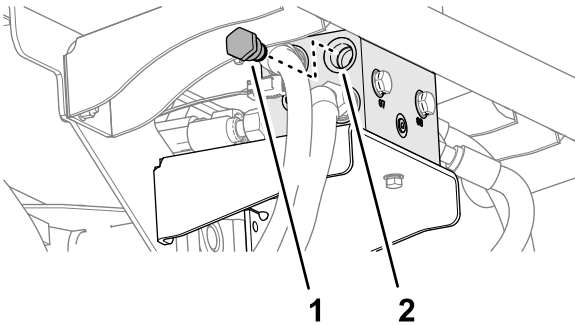
Hinweis: Legen Sie das Minuskabel der Batterie an eine Stelle, an der es den Minuspol der Batterie nicht berühren kann.

Installieren der Magnetventile des hinteren Antriebsverteilers

1. Entfernen Sie auf der Rückseite der Maschine das Rückschlagventil vom Anschluss CV des Antriebsverteilers ([Bild 3](#)).



g343945

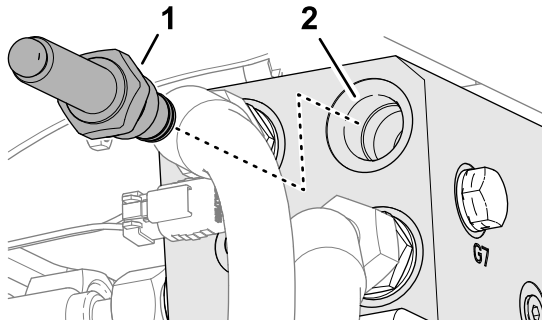


g343934

Bild 3

1. Sperrventil
2. Anschluss CV (hinterer Antriebsverteiler)

2. Bringen Sie das Hochdruckventil an den Anschluss CV an ([Bild 4](#)).

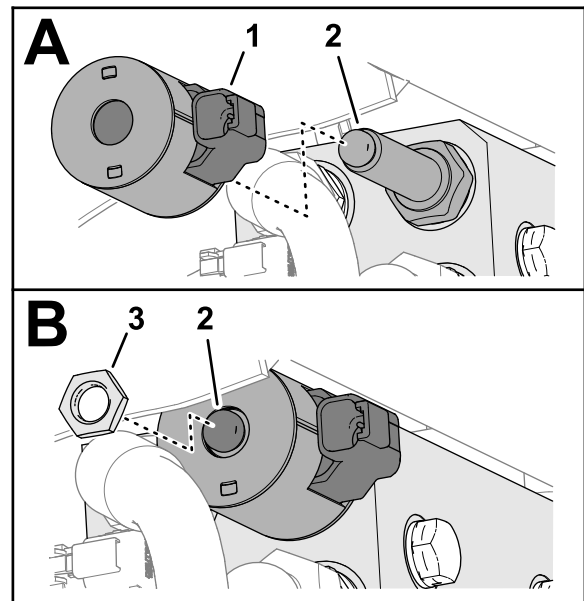


g343932

Bild 4

1. Hochdruckventil
2. Anschluss CV (hinterer Antriebsverteiler)

3. Ziehen Sie das Hochdruckventil auf ein Drehmoment von 110 Nm an.
4. Montieren Sie die Spule und die Mutter auf das Hochdruckventil, wie in [Bild 5](#) dargestellt.



g343931

Bild 5

1. Spule
2. Hochdruckventil
3. Mutter

5. Ziehen Sie die Mutter auf ein Drehmoment von 8 Nm an.
6. Entfernen Sie die Kappe vom 2-poligen Stecker des mit REVERSE SOLENOID [Magnetventil Rückwärtsgang] gekennzeichneten Maschinenkabelbaums ([Bild 6](#)).

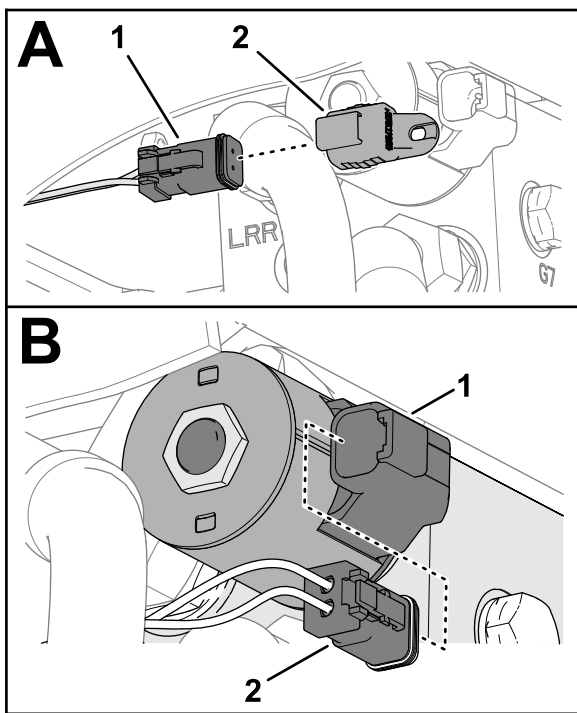


Bild 6

g343933

1. 2-poliger Anschluss - Maschinenkabelbaum (beschriftet mit REVERSE SOLENOID [Magnetventil Rückwärtsgang])
2. 2-poliger Stecker - Spule

7. Stecken Sie den 2-poligen Stecker REVERSE SOLENOID [Magnetventil Rückwärtsgang] in den 2-poligen Stecker der Spule (Bild 6).
8. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 7 auf der anderen Seite des hinteren Antriebsverteilers.

Installieren des Schnelltrennanschlusses für das Prüfgerät

Maschinen ohne dem optionalen Beleuchtungs-
kit für öffentlichen Straßenverkehr
oder Differentialsperrenkit

Installieren des Schnelltrennanschlusses

Modell 31654

1. Entfernen Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe den Stecker aus dem T-Anschlussstück am Anschluss B der Traktionspumpe (Bild 7 und Bild 8).

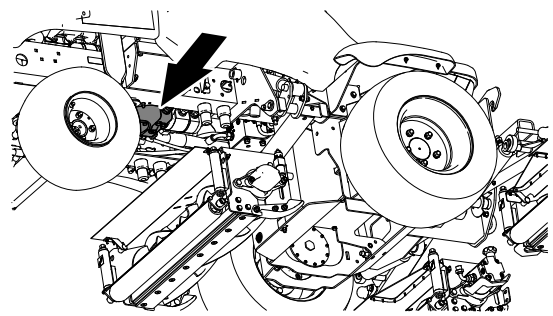


Bild 7

g344293

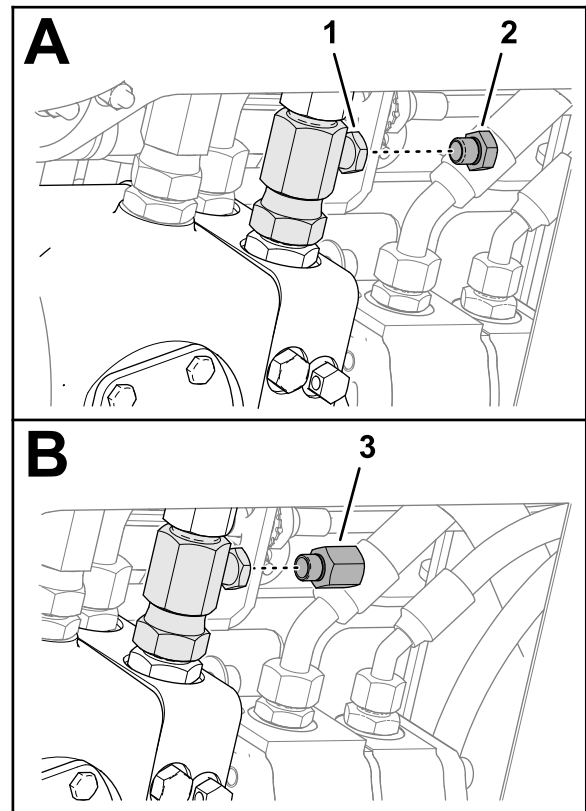


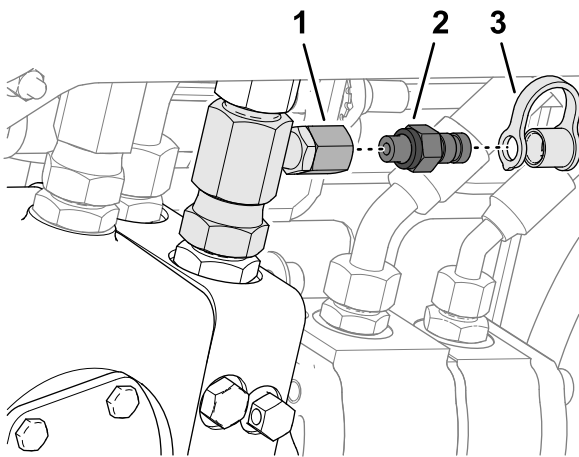
Bild 8

g344289

1. T-Anschlussstück (Anschluss B der Traktionspumpe)
3. Adapter-Anschlussstück (1/4" x 7/16")

2. Stopfen

2. Schrauben Sie das Adapter-Anschlussstück (1/4" x 7/16") in das T-Anschlussstück (Bild 8).
3. Ziehen Sie das Adapter-Anschlussstück auf ein Drehmoment von 34 - 41 Nm an.
4. Montieren Sie den Schnelltrennanschluss in das Adapteranschlussstück (Bild 9).



g344290

Bild 9

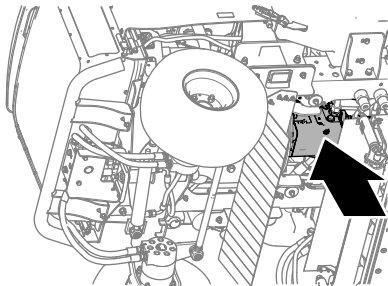
1. Adapteranschlussstück
2. Schnelltrennanlass
3. Staubkappe

5. Ziehen Sie die Schnelltrennanlass auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
6. Bringen Sie die Halterung der Staubkappe am Schnelltrennanlass an (**Bild 9**).
7. In **Einsetzen der Staubkappe (Seite 11)** bringen Sie die Staubkappe auf das Anschlussstück auf.

Installieren des Schnelltrennan- schluss

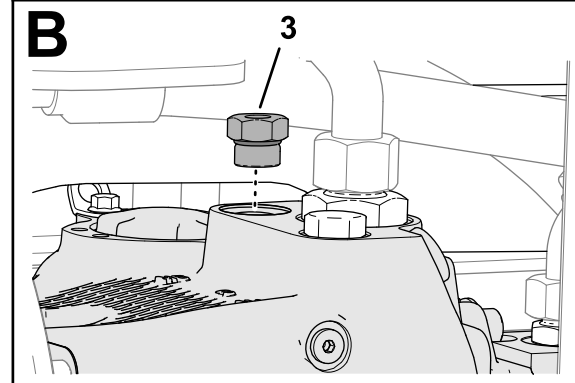
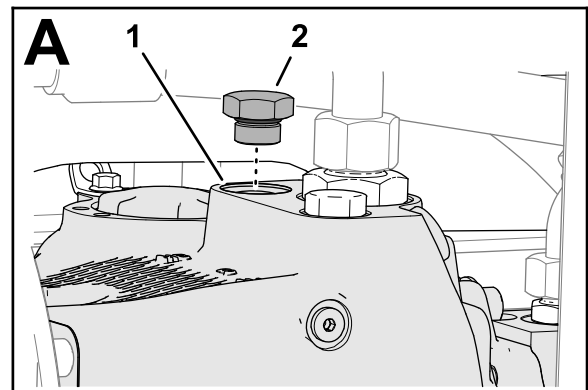
Modelle 31657 und 31659

1. Entfernen Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe den Stopfen vom Anschluss MB der Traktionspumpe (**Bild 9** und **Bild 11**).



g343559

Bild 10

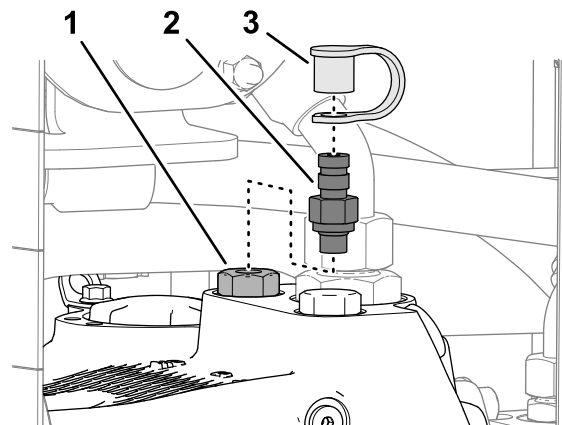


g344078

Bild 11

1. Anschluss MB (Traktionspumpe)
2. Stopfen
3. Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ")

2. Schrauben Sie das Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ") auf den Anschluss MB der Traktionspumpe (**Bild 11**).
3. Ziehen Sie das Reduzierstück auf ein Drehmoment von 81 Nm an.
4. Montieren Sie den Schnelltrennanlass in das Reduzierstück (**Bild 12**).



g344075

Bild 12

1. Reduzierstück
2. Schnelltrennanlass
3. Staubdeckel

5. Ziehen Sie die Schnelltrenanschluss auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
6. Bringen Sie die Halterung der Staubkappe am Schnelltrenanschluss an (Bild 12).

Hinweis: In [Einsetzen der Staubkappe \(Seite 13\)](#) bringen Sie die Staubkappe auf das Anschlussstück auf.

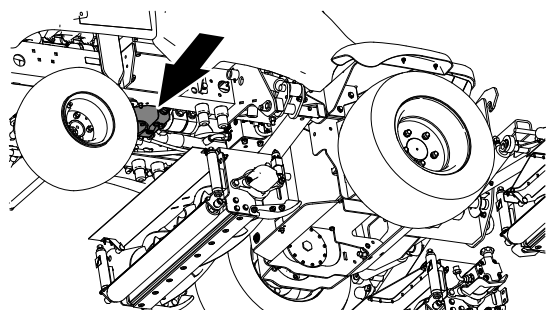
Vorbereiten der Prüfung des Hydraulikdrucks

Modell 31654

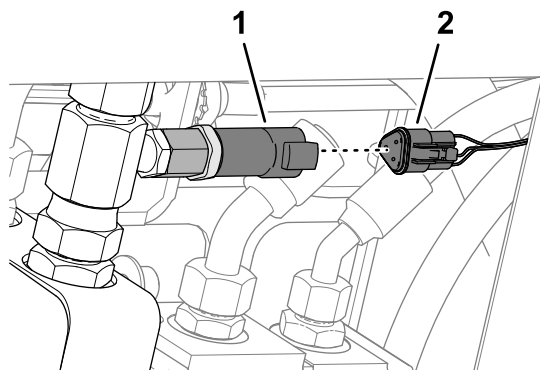
Installieren des Schnelltrenanschlusses

Maschinen mit dem optionalen Beleuchtungsset für öffentlichen Straßenverkehr

1. Ziehen Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe den 3-poligen Stecker mit der Beschriftung BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor] vom Bremsdruckwandler ab (Bild 13).



g344293

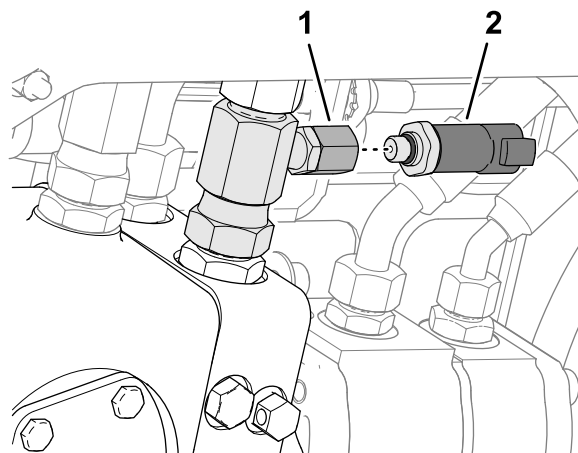


g344324

Bild 13

1. Bremsdruckwandler
2. 3-poliger Stecker (beschriftet mit BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor])

2. Entfernen Sie den Bremsdruckwandler vom Adapter am T-Anschlussstück des Anschlusses B der Traktionspumpe (Bild 14).

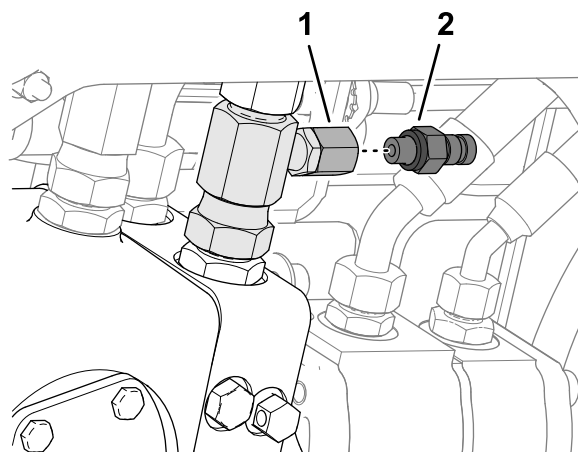


g344291

Bild 14

1. Adapteranschlusstück (T-Anchlussstück - Anschluss B der Traktionspumpe)
2. Bremsdruckwandler

3. Montieren Sie den Schnelltrenanschluss in das Adapteranschlusstück (Bild 15).



g344321

Bild 15

1. Adapteranschlusstück
2. Schnelltrenanschluss

4. Ziehen Sie die Schnelltrenanschluss auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
5. Montieren Sie das Prüfgerät an den Schnelltrenanschluss (Bild 16).

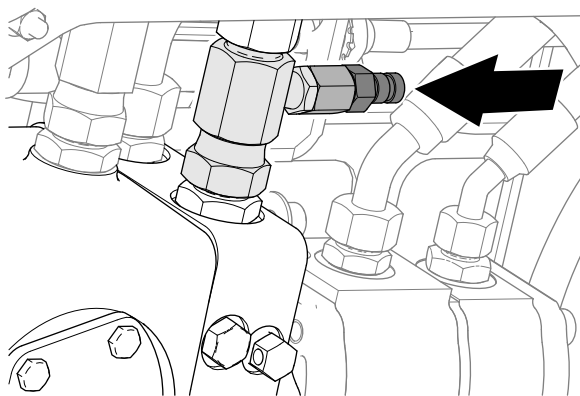


Bild 16

g344403

Vorbereiten der Prüfung des Hydraulikdrucks

Modelle 31657 und 31659

Installieren des Schnelltrennan- schluss

Maschinen mit dem optionalen Beleuchtungskit für öffentlichen Straßenverkehr - und ohne das optionale Differentialsperrenkit

- Schließen Sie die Batterie an, senken Sie die Motorhaube ab und führen Sie den Hydraulikdrucktest durch; siehe [Anschließen der Batterie \(Seite 9\)](#), [Schließen der Motorhaube \(Seite 9\)](#) und [Prüfung des Hydraulikdrucks \(Seite 10\)](#).

Vorbereiten der Traktionspumpe

Maschinen mit und ohne dem optionalen Beleuchtungskit für öffentlichen Straßenverkehr

- Montieren Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe das Prüfgerät auf den Schnelltrennananschluss (Bild 17).

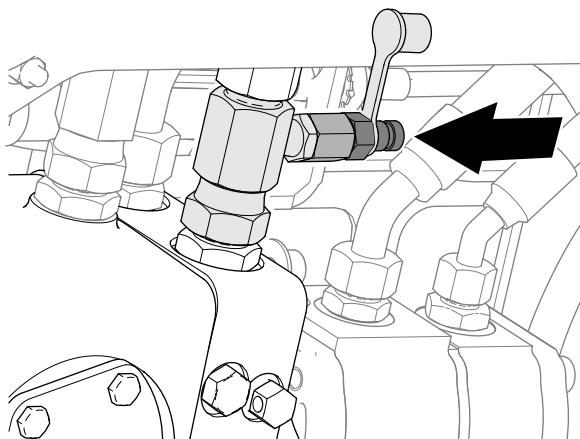
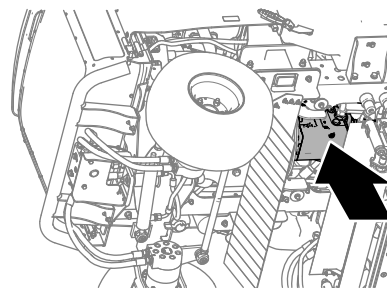


Bild 17

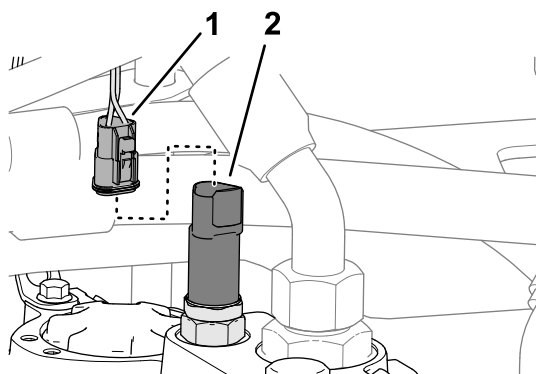
g344318

- Schließen Sie die Batterie an, senken Sie die Motorhaube ab und führen Sie den Hydraulikdrucktest durch; siehe [Anschließen der Batterie \(Seite 9\)](#), [Schließen der Motorhaube \(Seite 9\)](#) und [Prüfung des Hydraulikdrucks \(Seite 10\)](#).

- Ziehen Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe den 3-poligen Stecker mit der Beschriftung BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor] vom Bremsdruckwandler ab (Bild 18).



g343559



g344072

Bild 18

- 3-poliger Stecker (beschriftet mit BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor])
- Bremsdruckwandler

- Entfernen Sie den Bremsdruckwandler (Bild 19) vom Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ").

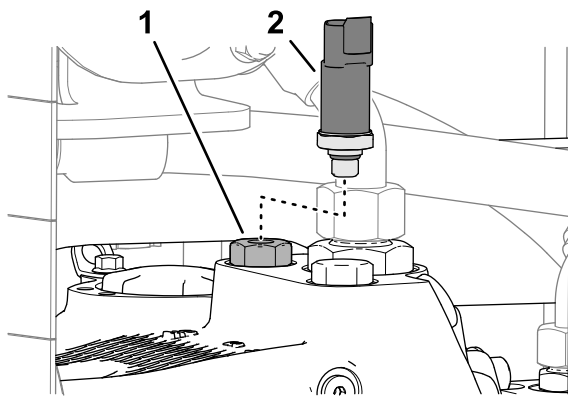


Bild 19

g344080

1. Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ") 2. Bremsdruckwandler

3. Montieren Sie die Schnelltrenanschluss (Bild 20) in das Reduzierstück.

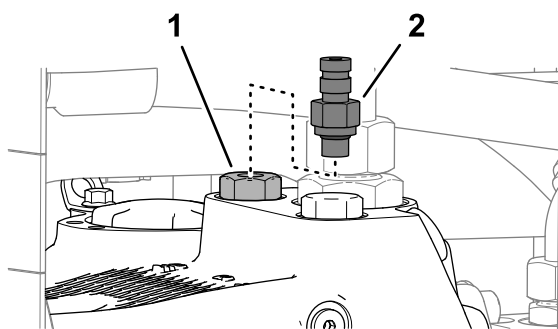


Bild 20

g344071

1. Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ") 2. Schnelltrenanschluss

4. Ziehen Sie die Schnelltrenanschluss auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
5. Montieren Sie das Prüfgerät an den Schnelltrenanschluss (Bild 21).

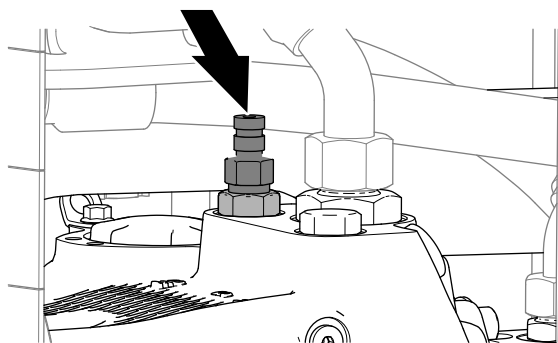


Bild 21

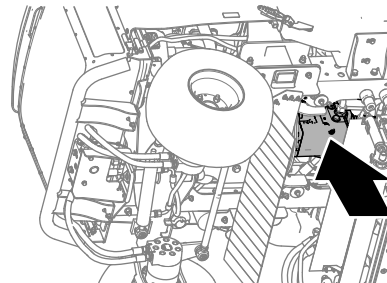
g344395

6. Schließen Sie die Batterie an, bauen Sie das Ablagefach ein und führen Sie den Hydraulikdrucktest durch, siehe [Anschließen der Batterie \(Seite 9\)](#), [Einbauen des Ablagefachs \(Seite 9\)](#) und [Prüfung des Hydraulikdrucks \(Seite 10\)](#).

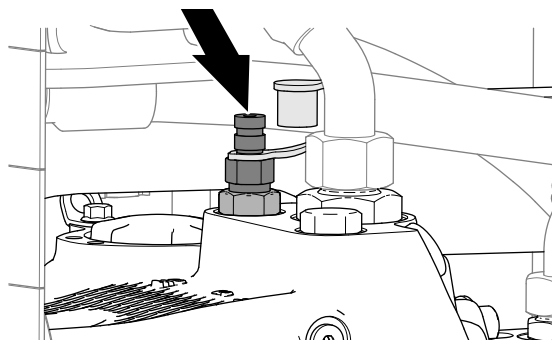
Vorbereiten der Traktionspumpe

Maschinen mit und ohne dem optionalen Beleuchtungskit für öffentlichen Straßenverkehr - und ohne das optionale Differentialsperrenkit

1. Montieren Sie auf der rechten Seite der Traktionspumpe das Prüfgerät auf den Schnelltrenanschluss (Bild 22).



g343559



g344077

Bild 22

2. Schließen Sie die Batterie an, bauen Sie das Ablagefach ein und führen Sie den Hydraulikdrucktest durch; siehe [Prüfung des Hydraulikdrucks \(Seite 10\)](#).

Vorbereiten des vorderen Antriebsverteilers

Maschinen mit optionalem Differentialsperren-Kit

1. Entriegeln Sie die Bedienerplattform und heben Sie diese an, siehe [Bedienungsanleitung](#).
2. Entfernen Sie am vorderen Antriebsverteiler die Staubkappe vom Minimess-Anschlussstück im Anschluss TPB (Bild 23).

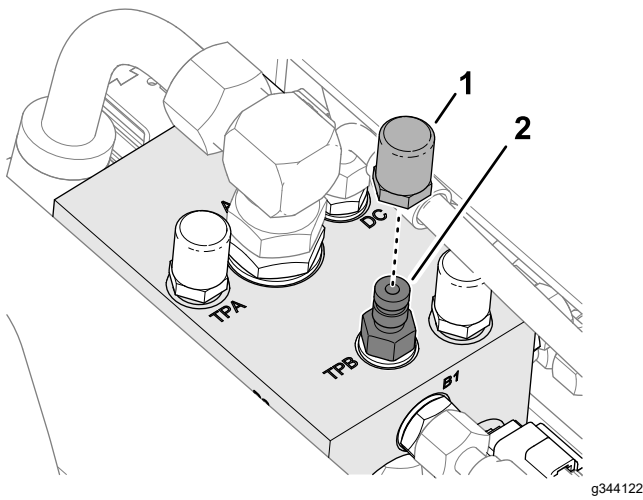


Bild 23

1. Staubdeckel
2. Minimes-Armatur (Anschluss TPB am vorderen Antriebsverteiler)

3. Montieren Sie das Prüfgerät am Minimes-Anschlussstück (Bild 24).

Hinweis: Stellen Sie das Prüfgerät an einem Ort auf, an dem Sie die Bedienerplattform absenken und den Motor starten können.

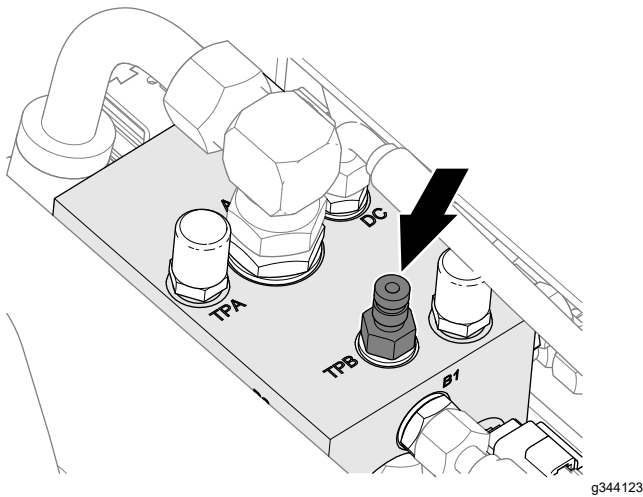


Bild 24

4. Senken Sie die Bedienerplattform ab und verriegeln Sie diese, siehe *Bedienungsanleitung*.
5. Schließen Sie die Batterie an, bauen Sie das Ablagefach ein und führen Sie den Hydraulikdrucktest durch; siehe *Prüfung des Hydraulikdrucks* (Seite 10).

Anschließen der Batterie und Einbau des Ablagefachs

Anschließen der Batterie

1. Schließen Sie die Klemme des Minuskabels der Batterie (Bild 25) an dem Minuspol der Batterie an.

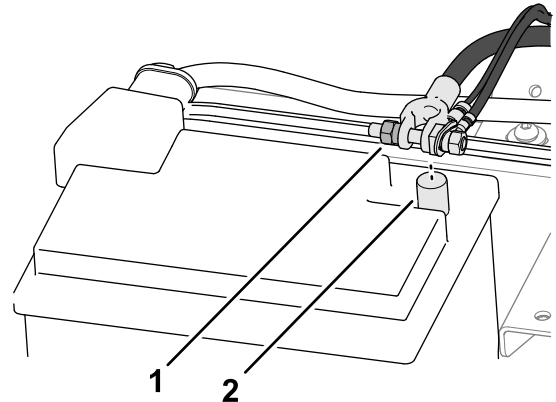


Bild 25

1. Mutter (Kabelklemme am Minuspol der Batterie)
2. Minuspol der Batterie

2. Ziehen Sie die vordere Mutter und die T-Schraube (Bild 25) der Kabelklemme des Minuskabels fest.

Schließen der Motorhaube

Modelle 31654

Schließen und verriegeln Sie die Haube.

Einbauen des Ablagefachs

Modelle 31657 und 31659

1. Richten Sie die Löcher im Boden des Ablagefachs auf die Löcher in den Fahrgestellhaltern aus.
2. Bauen Sie das Ablagefach mit den drei Handrädern und den drei Unterlegscheiben in die Maschine ein (Bild 26).

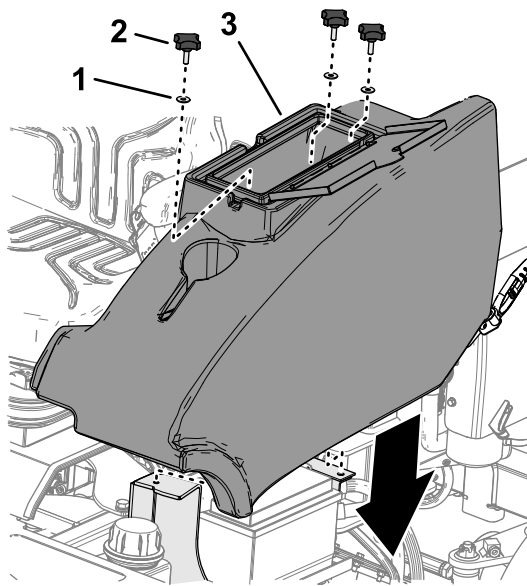


Bild 26

g328512

1. Scheibe
2. Handrad
3. Ablagefach

3. Schließen Sie die Ablagefachklappe.

Prüfung des Hydraulikdrucks

1. Starten Sie den Motor und fahren Sie die Maschine auf eine ebene, offene Fläche.
Wichtig: Der Bereich nach hinten und um die Maschine herum muss frei sein.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Feststellbremsschalter in der ENGAGED-Stellung ist.
3. Stellen Sie die Motordrehzahl auf die Einstellung „Leerlauf“.
4. Lassen Sie den Motor laufen, um das Kühlmittel auf 70 bis 75°C zu erwärmen.
5. Betätigen Sie im Sitzen bei aktivierter Feststellbremse allmählich das Fahrpedal für die Rückwärtsfahrt.

Wichtig: Wenn das Rückwärtsfahrpedal allmählich und sanft betätigt wird, sollte die Feststellbremse die Maschine daran hindern, rückwärts zu fahren.

6. Beobachten Sie das Manometer für eine stabile Messung des maximalen Hydraulikdrucks beim Betätigen des Rückwärtsfahrpedals.
7. Notieren Sie hier den maximalen Messwert des Hydraulikdrucks: _____.

8. Vergleichen Sie den maximalen Hydraulikdruck, den Sie gemessen haben, mit dem normalen Druckbereich in der Hydraulikdruck-Tabelle.

Hydraulikdruck-Tabelle

| Model | Normaler Druckbereich |
|-----------------|-----------------------------|
| 31654 | 300-325 bar (4351-4713 psi) |
| 31657 und 31659 | 260-280 bar (3771-4061 psi) |

Wichtig: Wenn der gemessene Hydraulikdruck niedriger oder höher als der normale Druckbereich ist, wenden Sie sich an den Toro Kundendienst.

9. Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Motor ab, ziehen den Schlüssel ab, und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

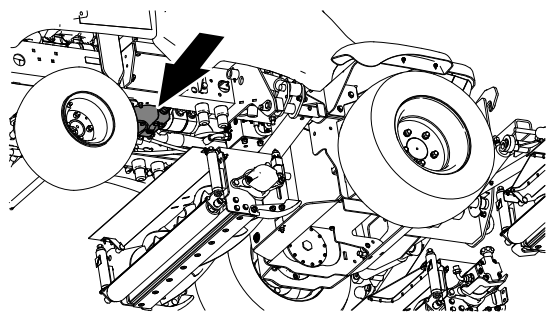
Abschließen des Hydrauliktests

Modell 31654

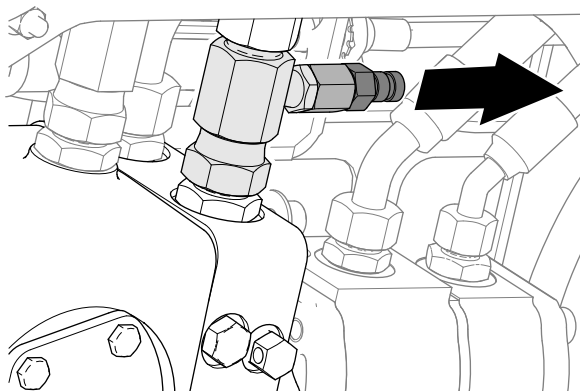
Einbauen des Bremsdruckwandlers

Maschinen mit dem optionalen Beleuchtungskit für öffentlichen Straßenverkehr

1. Trennen Sie das Prüfgerät vom Schnelltrenanschluss (Bild 27).



g344293

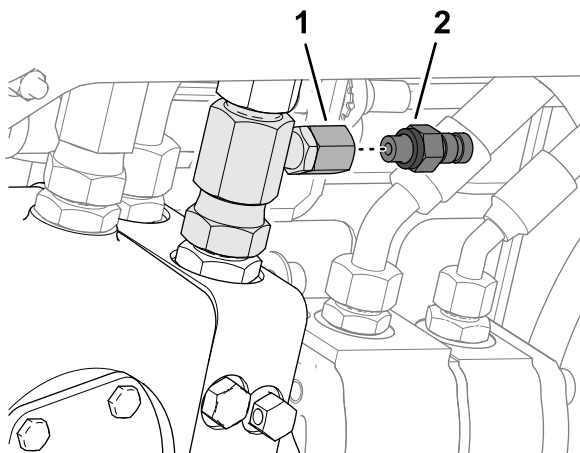


g344346

Bild 27

2. Entfernen Sie den Schnelltrenanschluss vom Adapteranschlussstück (**Bild 28**).

Hinweis: Bewahren Sie den Schnelltrenanschluss auf.

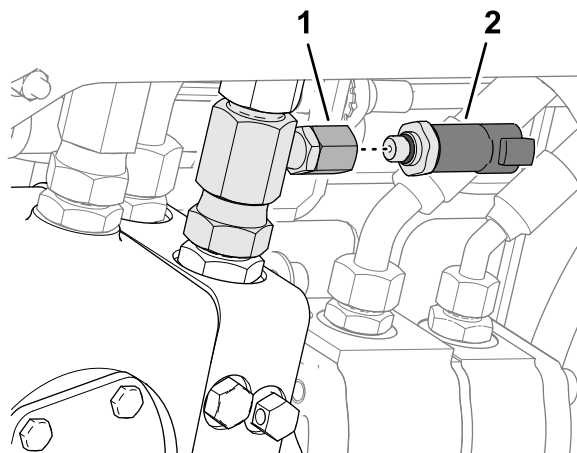


g344321

Bild 28

1. Adapteranschlussstück
2. Schnelltrenanschluss

3. Montieren Sie den Bremsdruckwandler in das Adapter-Anschlussstück (**Bild 29**).

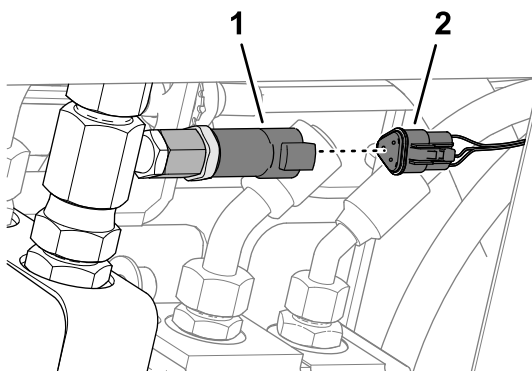


g344291

Bild 29

1. Adapter-Anschlussstück ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ")
2. Bremsdruckwandler

4. Ziehen Sie die Bremsdruckwandler auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
5. Stecken Sie den 3-poligen Stecker des Maschinenkabelbaums mit der Bezeichnung BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor] in den Stecker des Bremsdruckwandlers (**Bild 30**).



g344324

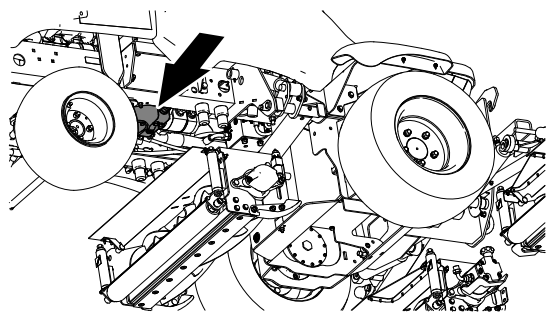
Bild 30

1. Bremsdruckwandler
2. 3-poliger Stecker (beschriftet mit BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor])

Einsetzen der Staubkappe

Maschinen ohne das optionale Beleuchtungsset für öffentlichen Straßenverkehr

1. Trennen Sie das Prüfgerät vom Schnelltrenanschluss (**Bild 31**).



g344293

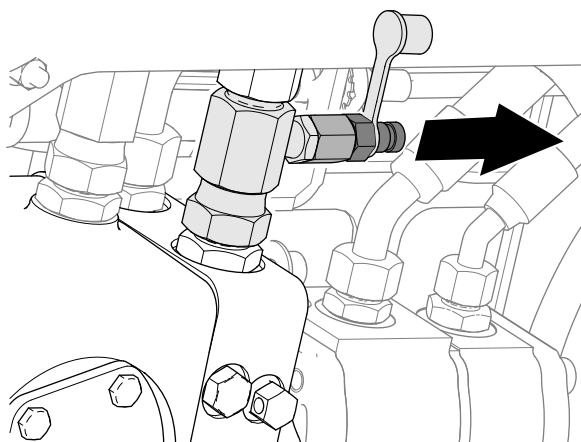
Abschließen des Hydrauliktests

Modelle 31657 und 31659

Einbauen des Bremsdruckwandlers

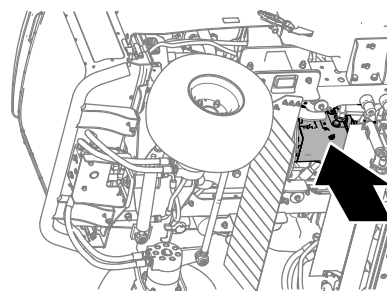
Maschinen mit dem optionalen Beleuchtungskit für öffentlichen Straßenverkehr - und ohne das optionale Differentialsperrenkit

1. Trennen Sie das Prüfgerät vom Schnelltrennanchluss (Bild 33).



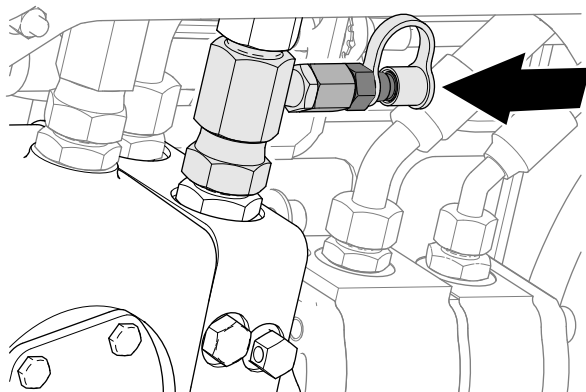
g344319

Bild 31



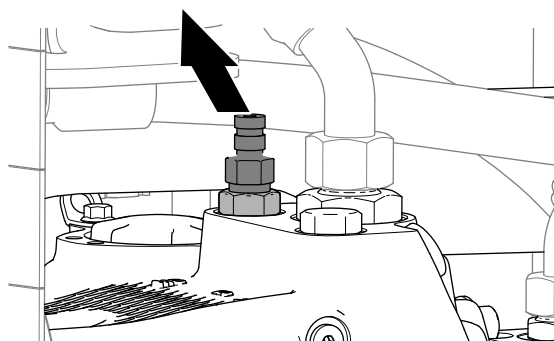
g343559

2. Bringen Sie die Staubkappe auf den Schnelltrennanschluss auf (Bild 32).



g344317

Bild 32



g344106

Bild 33

2. Entfernen Sie den Schnelltrennanschluss vom Reduzierstück (Bild 34).

Hinweis: Bewahren Sie den Schnelltrennananschluss auf.

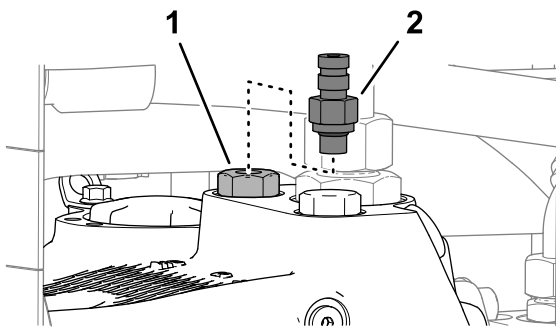


Bild 34

g344071

1. Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ") 2. Schnelltrennanschluss

3. Montieren Sie den Bremsdruckwandler (Bild 35) in das Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ").

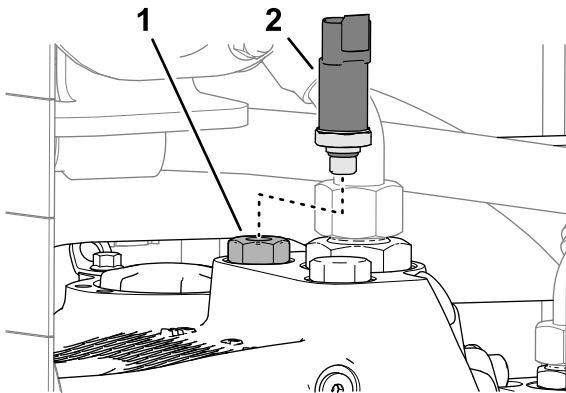


Bild 35

g344080

1. Reduzierstück ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{7}{16}$ ") 2. Bremsdruckwandler

4. Ziehen Sie den Bremsdruckwandler auf ein Drehmoment von 27 Nm an.
5. Stecken Sie den 3-poligen Stecker des Maschinenkabelbaums mit der Bezeichnung BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor] in den Stecker des Bremsdruckwandlers (Bild 36).

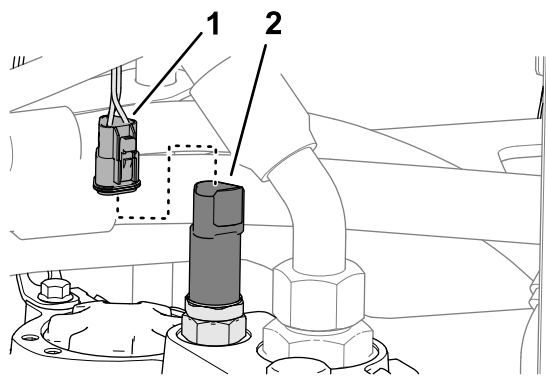


Bild 36

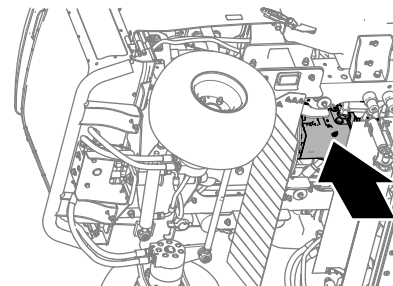
g344072

1. 3-poliger Stecker (beschriftet mit BRAKE PRESSURE SENSOR [Bremsdrucksensor])
2. Bremsdruckwandler

Einsetzen der Staubkappe

Maschinen ohne dem optionalen Beleuchtungs-Kit für öffentlichen Straßenverkehr oder das optionale Differentialsperrenkit

1. Entfernen auf der rechten Seite der Traktionspumpe das Prüfgerät vom Schnelltrennanschluss (Bild 37).



g343559

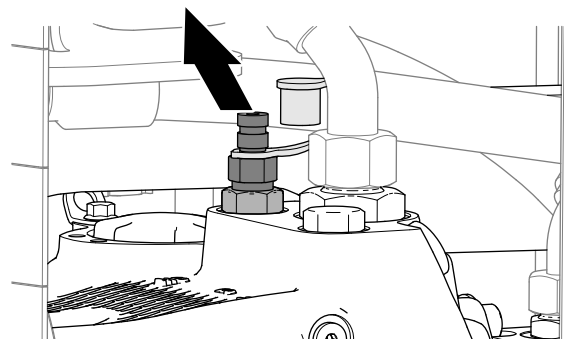
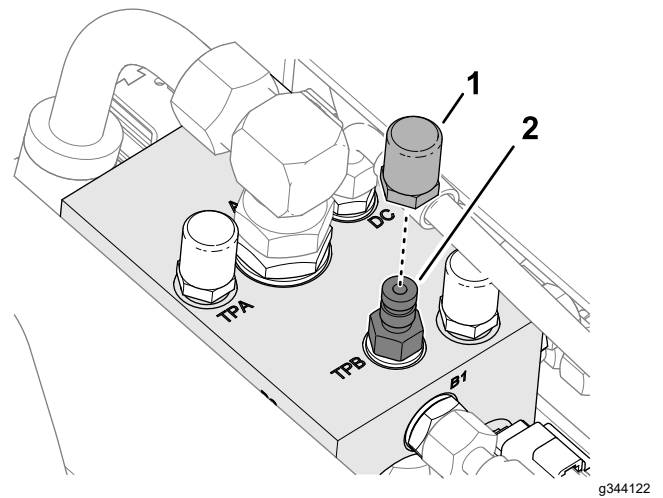
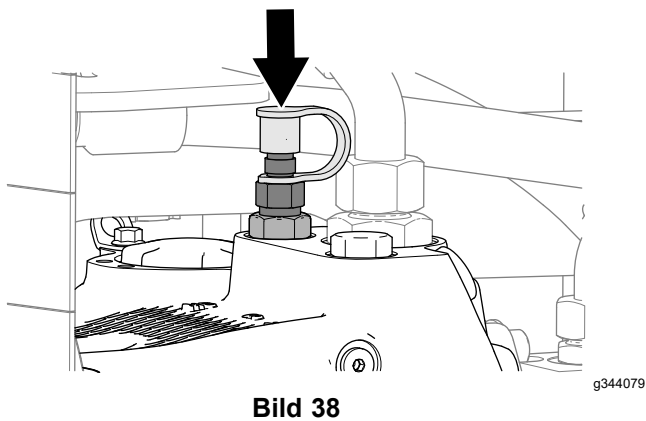


Bild 37

g344105

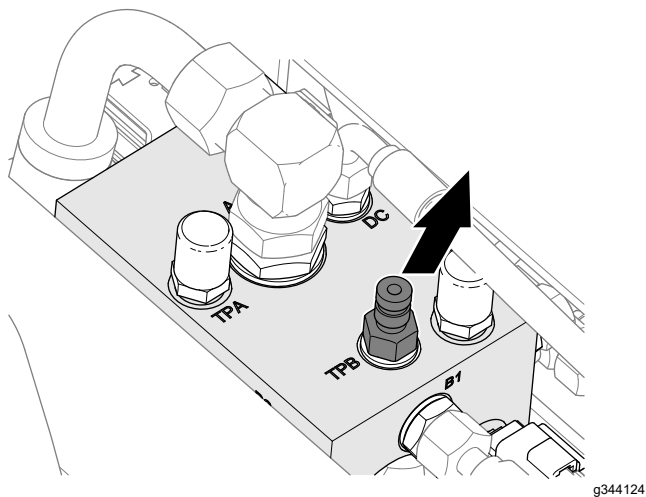
2. Bringen Sie die Staubkappe auf den Schnelltrennanschluss auf (Bild 38).



Einsetzen der Staubkappe

Maschinen mit optionalem Differentialsperren-Kit

1. Heben Sie die Bedienerplattform an, siehe *Bedienungsanleitung*.
2. Entfernen Sie das Prüfgerät vom Anschluss TPB des vorderen Antriebsverteilers ([Bild 39](#)).



1. Staubdeckel
 2. Minimes-Armatur (Anschluss TPB am vorderen Antriebsverteiler)
4. Senken Sie die Bedienerplattform ab und verriegeln Sie diese, siehe *Bedienungsanleitung*.

Prüfen des Hydraulikölstands

Prüfen Sie den Stand des Hydrauliköls im Hydrauliköltank und füllen ggf. Öl auf, siehe „Prüfen des Hydraulikölstands“ in der *Bedienungsanleitung* der Maschine.

3. Setzen Sie die Staubkappe über das Minimes-Anschlussstück am Anschluss TPB ([Bild 40](#)).

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.



Garantie von Toro

Beschränkte Garantie über zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company gewährleistet gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das gewerbliche Produkt von Toro („Produkt“) für zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden* (je nachdem, was zuerst eintritt) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Diese Garantie gilt für alle Produkte, ausgenommen sind Aerifizierer (diese Produkte haben eigene Garantiebedingungen). Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird.

* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für gewerbliche Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben. Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändlers für gewerbliche Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und -verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 oder +1-800-952-2740

E-Mail: commercial.warranty@toro.com

Verantwortung des Eigentümers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der *Bedienungsanleitung* angeführt sind. Reparaturen von Defekten am Produkt, die durch unterlassene erforderliche Wartung und Einstellungen aufgetreten sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Originalteile von Toro sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Anbaugeräten, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör.
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen.
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind.
- Durch Verwendung verbrauchte Teile, die nicht defekt sind. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Bremsbeläge und Bremsbacken, Kupplungsbeläge, Messer, Spindeln, Rollen und Lager (abgedichtet oder schmierbar), Untermesser, Zündkerzen, Laufräder und Lager, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühhilfskomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen, Durchflussmesser und Sicherheitsventile.
- Durch Einwirkung von außen aufgetretene Defekte wie unter anderem Witterung, Lagerungsmethoden, Verunreinigung, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe, Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze, Dünger, Wasser oder Chemikalien.
- Defekte oder Leistungsprobleme aufgrund von Kraftstoffen (z. B. Benzin, Diesel oder Biodiesel), die nicht den Branchennormen entsprechen.
- Normales Geräuschniveau, normale Vibration und Abnutzung und normaler Verschleiß. Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Aufkleber oder Fenster.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro-Vertragshändler wenden, um Garantiepolitiken für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an Ihr offizielles Toro Service Center.

Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Teile, die im Rahmen dieser Garantie ausgewechselt werden, sind für die Länge der Originalproduktgarantie abgedeckt und werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann überholte Teile für Reparaturen unter Garantie verwenden.

Garantie für Deep-Cycle und Lithium-Ionen-Akkus

Deep-Cycle- und Lithium-Ionen-Akkus haben eine bestimmte Gesamtzahl an Kilowattstunden, die sie bereitstellen können. Einsatz-, Auflade- und Wartungsverfahren können die Nutzungsdauer des Akkus verlängern oder verkürzen. Während der Nutzung der Akkus in diesem Produkt nimmt die nützliche Arbeit zwischen Aufladeintervallen langsam ab, bis die Akkus ganz aufgebraucht sind. Für das Auswechseln aufgebrauchter Akkus (aufgrund normaler Nutzung) ist der Produkteigentümer verantwortlich. Hinweis: (Nur Lithium-Ionen-Akku): Weitere Informationen finden Sie in der Akkugarantie.

Lebenslange Garantie auf die Kurbelwelle (nur Modell ProStripe 02657)

Der ProStripe, der mit einer echten Toro-Kupplungsscheibe und einer verdrehensicheren Messerbremskupplung (integrierte Messerbremskupplung (BBC) + Kupplungsscheibenbaugruppe) als Erstausrüstung ausgestattet ist und vom Erstkäufer gemäß den empfohlenen Betriebs- und Wartungsverfahren verwendet wird, unterliegt einer lebenslangen Garantie gegen Verbiegen der Motorkurbelwelle. Maschinen, die mit Kupplungsscheiben, Messerbremskupplungseinheiten (BBC) und anderen Vorrichtungen ausgestattet sind, fallen nicht unter die lebenslange Garantie der Kurbelwelle.

Für die Kosten von Wartungsarbeiten kommt der Eigentümer auf.

Motoreinstellung, Schmierung, Reinigung und Polieren, Austausch von Filtern, Kühlmittel und die Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten sind einige der normalen Arbeiten, die der Eigentümer auf eigene Kosten an den Toro-Produkten durchführen muss.

Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro-Distributor oder Vertragshändler.

The Toro Company haftet nicht für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen, des Ausfalls oder der Nichtverwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer der Abgasnormgarantie, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Garantie. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Veräußerlichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Hinweis bezüglich der Garantie auf die Emissionskontrolle

Die Abgasanlage des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf die Abgasanlage. Siehe die Angabe zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.